



النشرة اليومية للاتحاد UAC DAILY MONITOR

30 كانون ثاني (يناير) 2023 نشرة يومية إلكترونية تصدر عن اتحاد الغرف العربية

■ حجم التبادل التجاري العربي – الألماني يرتفع بحدود 25 في المئة في 2022

في المئة ووصلت قيمتها إلى 17,4 مليار يورو. وتصدّرت دولة الإمارات العربية المتحدة قائمة مستوردي السلع الألمانية من الدول العربية (6805,7 مليون يورو)، تلتها المملكة العربية السعودية (6057,7 مليون يورو)، وحلت جمهورية مصر العربية في المرتبة الثالثة بقيمة (3879,3 مليون يورو). في حين تصدّرت دولة ليبيا قائمة الدول العربية المصدّرة إلى ألمانيا بقيمة (3168,3 مليون يورو). المصدر (غرفة التجارة والصناعة العربية الألمانية، بتصرف)

أظهر تقرير صادر عن غرفة التجارة والصناعة العربية – الألمانية، بلوغ حجم التبادل التجاري بين البلدان العربية وألمانيا خلال الفترة الممتدة بين يناير (كانون الثاني) إلى نوفمبر (تشرين الثاني) عام 2022، ما قيمته (46,3) مليار يورو، مسجلاً ارتفاعاً بنسبة (24,8) في المئة مقارنة مع الفترة نفسها من العام 2021. وارتفعت قيمة الصادرات الألمانية إلى الدول العربية خلال هذه الفترة بنسبة (12,1) في المئة لتصل قيمتها إلى 28,9 مليار يورو. كما ارتفعت قيمة الواردات الألمانية من الدول العربية بنسبة (53,6)

التبادل التجاري بين ألمانيا والدول العربية يناير - نوفمبر 2022م مقارنة بالفترة نفسها من

عام 2021م (مليون يورو)

البلد	الواردات الألمانية		الصادرات الألمانية		التغيير %
	يناير- نوفمبر 2022م	يناير- نوفمبر 2021م	يناير- نوفمبر 2022م	يناير- نوفمبر 2021م	
الأردن	75,6	51,7	700,1	572,7	46,23
الإمارات	2011,7	794,3	6805,7	6070,7	153,27
البحرين	214,3	123,2	410	499,8	73,94
تونس	2443,8	1833,6	1602,3	1279,2	33,28
الجزائر	1890,4	697,6	1507,6	1671,7	170,99
جيبوتي	1,2	1,4	18,1	21,9	-14,29
السعودية	1938,7	1040,6	6057,7	4999,2	86,31
السودان	24,5	17	125,5	101,4	44,12
سوريا	8,5	16	41,2	38,5	-46,88
الصومال	9,6	5,8	15,9	22,3	65,52
العراق	1795,5	848,9	958	811,4	111,51
عمان	68,5	123,4	725	560	-44,49
فلسطين	3,4	5,6	121,4	88,8	-39,29
قطر	568,6	396,3	1239,5	1208,5	43,48
جزر القمر	2,7	2	0,5	0,6	35,00
الكويت	53,6	21,4	989,4	935,3	150,47
لبنان	44,6	38,3	461,4	477,4	16,45
ليبيا	3168,3	2757,4	481,7	530,7	14,90
مصر	1198,3	954	3879,3	3793,2	25,61
المغرب	1878,2	1427,7	2552,1	1956,1	31,55
موريتانيا	33,1	104,7	128,5	56,8	-68,39
اليمن	1,8	85,7	93	82,9	-97,90
المجموع	17434,9	11346,6	28913,9	25779,1	53,66

■ Arab-German Trade Exchange Volume Increased by 25 percent in 2022

A report issued by the Arab-German Chamber of Commerce and Industry showed that the volume of trade exchange between Arab countries and Germany reached during the period from January to November 2022, a value of (46.3) billion euros, registering an increase of (24.8) percent, compared to the same period of the year 2021.

The value of German exports to Arab countries increased during this period by 12.1 percent, reaching 28.9 billion euros. The value of German imports from Arab countries increased by 53.6 percent, amounting to 17.4 billion euros.

The United Arab Emirates topped the list of importers of German goods from Arab countries (6805.7 million euros), followed by the Kingdom of Saudi Arabia (6057.7 million euros), and the Arab Republic of Egypt ranked third with a value of (3879.3 million euros). While Libya topped the list of Arab countries exporting to Germany with a value of (3168.3 million euros).

Source (Arab-German Chamber of Commerce and Industry, Edited)

Trade exchange between Germany and the Arab countries January-November 2022 compared to the same period of the Year 2021 (Million Euros)						
Country	German Imports			German Exports		
	Jan - Nov 2022	Jan - Nov 2021	Change %	Jan - Nov 2022	Jan - Nov 2021	Change %
Jordan	75,6	51,7	46,23	700,1	572,7	22,25
U.A.E	2011,7	794,3	153,27	6805,7	6070,7	12,11
Bahrain	214,3	123,2	73,94	410	499,8	-17,97
Tunisia	2443,8	1833,6	33,28	1602,3	1279,2	25,26
Algeria	1890,4	697,6	170,99	1507,6	1671,7	-9,82
Djibouti	1,2	1,4	-14,29	18,1	21,9	-17,35
Saudi Arabia	1938,7	1040,6	86,31	6057,7	4999,2	21,17
Sudan	24,5	17	44,12	125,5	101,4	23,77
Syria	8,5	16	-46,88	41,2	38,5	7,01
Somalia	9,6	5,8	65,52	15,9	22,3	-28,70
Iraq	1795,5	848,9	111,51	958	811,4	18,07
Oman	68,5	123,4	-44,49	725	560	29,46
Palestine	3,4	5,6	-39,29	121,4	88,8	36,71
Qatar	568,6	396,3	43,48	1239,5	1208,5	2,57
Comoros	2,7	2	35,00	0,5	0,6	-16,67
Kuwait	53,6	21,4	150,47	989,4	935,3	5,78
Lebanon	44,6	38,3	16,45	461,4	477,4	-3,35
Libya	3168,3	2757,4	14,90	481,7	530,7	-9,23
Egypt	1198,3	954	25,61	3879,3	3793,2	2,27
Morocco	1878,2	1427,7	31,55	2552,1	1956,1	30,47
Mauritania	33,1	104,7	-68,39	128,5	56,8	126,23
Yemen	1,8	85,7	-97,90	93	82,9	12,18
Total	17434,9	11346,6	53,66	28913,9	25779,1	12,16

الميزان التجاري في قطر يقفز بنسبة 10 في المئة

قفز الميزان التجاري السلعي لدولة قطر، خلال شهر ديسمبر (كانون الأول) الماضي بنسبة 10 في المئة، مسجلاً فائضاً مقداره 28.2 مليار ريال (7.74 مليار دولار)، مرتفعاً 2.6 مليار ريال على أساس سنوي، ونحو ملياري ريال وبنسبة 7.6 في المئة على أساس شهري.

وكشفت بيانات جهاز التخطيط والإحصاء القطري، عن ارتفاع قيمة إجمالي الصادرات القطرية، التي تشمل الصادرات ذات المنشأ المحلي وإعادة التصدير خلال ديسمبر بنسبة

7.6 في المئة إلى نحو 38.3 مليار ريال مقارنة بالشهر المماثل لعام 2021، و3.1 في المئة قياساً بشهر نوفمبر (تشرين الثاني) الماضي. وتجاوزت قيمة الواردات السلعية الشهرية، 10 مليارات ريال بارتفاع سنوي 1.4 في



المئة، فيما انخفضت 7.7 في المئة مقارنة مع نوفمبر 2022.

واحتلت الصين صدارة دول المقصد بالنسبة لصادرات دولة قطر، بنحو 8.4 مليارات ريال، وبنسبة 21.9 في المئة، تليها الهند بـ 4.2 مليارات ريال أو ما يعادل 11 في المئة، ثم كوريا الجنوبية بنحو 3.9 مليارات ريال وبنسبة 10.2 في المئة. وعلى صعيد الواردات، فقد احتلت الولايات المتحدة صدارة دول المنشأ بالنسبة لواردات دولة قطر بملياري ريال، وبنسبة 19.7 في المئة

من إجمالي قيمة الواردات السلعية، ثم الصين 1.4 مليار ريال، وبنسبة 14.3 في المئة، تليها إيطاليا بـ 900 مليون ريال أي ما نسبته 9 في المئة.

المصدر (صحيفة العربي الجديد، بتصرف)

Trade Balance in Qatar Jumps by 10 percent

The merchandise trade balance of the State of Qatar jumped last December by 10 percent, registering a surplus of 28.2 billion riyals (\$7.74 billion), up by 2.6 billion riyals on an annual basis, and about two billion riyals, or 7.6 percent on a monthly basis.

The data of the Qatar Planning and Statistics Authority revealed that the value of total Qatari exports, which includes exports of local origin and re-exports, increased during December by 7.6 percent to about 38.3 billion riyals compared to the same month of 2021, and 3.1 percent compared to last November. The value of monthly commodity imports exceeded 10 billion riyals, an annual increase of 1.4 percent, while it decreased by 7.7 percent

compared to November 2022.

China topped the destination countries for the exports of the State of Qatar, with about 8.4 billion riyals, or 21.9 percent, followed by India with 4.2 billion riyals, or the equivalent of 11 percent, then South Korea with about 3.9 billion riyals, or 10.2 percent. In terms of imports, the United States ranked first in the countries of origin with respect to the imports of the State of Qatar with two billion riyals, at a rate of 19.7 percent of the total value of merchandise imports, then China with 1.4 billion riyals, at a rate of 14.3 percent, followed by Italy with 900 million riyals, or 9 percent.

Source (Al-Araby Al-Jadeed Newspaper, Edited)

"موديز" تخفّض تصنيف تونس الانتهازي إلى CAA2

خفّضت وكالة "موديز" للتصنيف الائتماني العالمية، تصنيف تونس إلى درجة Caa2، والتي تعني تعرض الحكومة والبنك المركزي إلى مخاطر مالية عالية.

وبيّنت "موديز" في تقريرها حول تونس أن خفض التصنيف الائتماني يعود إلى عدم وجود تمويل شامل حتى الآن لتلبية احتياجات الحكومة، مما يزيد من مخاطر التخلف عن السداد. ووفق الوكالة فإنّ عدم تأمين برنامج تمويلي جديد من قبل صندوق النقد الدولي على الرغم من التوصل إلى اتفاق إطاري مع تونس في أكتوبر (تشرين الأول) 2022، أدى إلى تفاقم وضع التمويل الصعب وزيادة الضغوط على احتياطي النقد الأجنبي للبلاد.



وأظهر تقرير "موديز" أنّ ضعف الحوكمة والمخاطر الاجتماعية الكبيرة يفسران جزئياً وصول تونس إلى مثل هذا المنعطف الحرج.

وتحتاج تونس إلى تمويلات خارجية بقيمة 4 مليارات دولار من أجل تمويل الموازنة والالتزام بسداد أقساط ديونها الخارجية. وكشفت تقرير أصدرته وزارة المالية في ديسمبر/ كانون الأول الماضي، عن ارتفاع الدين العام إلى أكثر من 110 مليارات دينار (حوالي 35.5 مليار دولار) ما يشكل 80.2 في المئة من الناتج المحلي الإجمالي مقابل

79.9 في المئة في 2021.

المصدر (صحيفة العربي الجديد، بتصرف)

"Moody's" downgrades Tunisia's credit rating to CAA2

"Moody's", the global credit rating agency, downgraded Tunisia's rating to Caa2, which means that the government and the central bank are exposed to high financial risks.

In its report on Tunisia, "Moody's" indicated that the downgrade of the credit rating is due to the lack of comprehensive financing to meet the government's needs, increasing the risk of default. According to the agency, the failure to secure a new financing program by the International Monetary Fund despite reaching a framework agreement with Tunisia in October 2022 exacerbated the difficult financing situation and increased pressure on the country's foreign exchange reserves.

"Moody's" report showed that weak governance and high social risks partly explain Tunisia's reaching such a critical juncture.

Tunisia needs external financing worth \$4 billion in order to finance the budget and commit to paying its foreign debt installments. Last December, a report issued by the Ministry of Finance revealed that the public debt has risen to more than 110 billion dinars (about 35.5 billion dollars), which constitutes 80.2 percent of the gross domestic product, compared to 79.9 percent in 2021.

Source (Al-Araby Al-Jadeed Newspaper, Edited)